天方爾雅

第一卷

經書无貴過於天經茲譯天經之言也蒙上帝眞主所命著而成是書當敬天經是眞經當敬初祖天皇是首出大聖人欽奉天經以傳世然而世人皆其子若孫皆後代者當然敬之畏之也倘有不敬或有褻瀆斯敬謹祝告當焚香以誦得其眞傳遵初祖教曰人當感悟眞主貴聖化育萬有始有朕焉朕敢不敬畏是故寅恭事以禮

夫音扶
樂音嶽

王阿衡序

夫我清眞正教始自阿丹大聖人聞於穆罕默德至聖故理得正宗而道原實學稽其原蒙眞主奧樂乎造化天地既成造化人祖阿丹命傳子若孫行聖道傳聖教是故人與道發源於天房內天房號克爾白歷出大聖人傳眞經聖道迄今代不乏人譯經著書前明岱輿王公國朝介廉劉子亦大學士相繼解說經義各自著有漢啟佗補天經古爾阿儀號啟他補漢字譯之號漢啟他補今子

義藍子懷天方之學問習東土之儒書考證詳明，譯解精細，著成漢歐啟佐補蓋心存古道，欲天下不可囿於奇異，尤不可惑於虛無，須知大典大經，盡是三綱五常之道，盡人而當學也，藍子所以譯經著書屬余詳明作序，余不揣固陋，細加磨勘，校正無訛，是以述明其美，願同是學者咸欽爲合參典則，庶尚經義者，兼可以習漢文，祇習漢文者，亦可以通經義，則於子義子循循善誘之苦衷，始不負矣，況是書之作，言近而旨遠，言簡而意該，固不可以文害詞，尤未可以詞害意，將來流傳中外，有備於後學，必多深受益焉，幸天皇阿丹之教弗泯，而至聖穆罕默德之道漸興，吾儕皆有大幸乎，同人亦有定信乎，余唯贊一詞，以樂爲之序云爾

樂音洛

時在

大清國咸豐十有一年歲次辛酉孟冬月穀旦

燕都王崇銘守謙氏續爲真經爾雅增序

بسم الله الرحمن الرحيم

天方爾雅卷七

天皇字母爾立甫

氣體爾立甫甘八分字母出子出都音互合義无窮



藍煦譯傳

靈根精汁養化氣氣凝神省己神明大脩躬道學眞

字母出子諸子發音

ا ب ت ث ج ح خ

د ذ ر ز س ش ص

ض ط ظ ع غ ف ق

ك ل م ن و ه لا ى

省悉景切 巳音紀

字母各以本體發音

ا ب ت ث ج ح خ

爾立甫 此音髓 此音鐵 此音協 音勿母 此音哈 此音黑

د ذ ر ز س ش ص

音達勿 音薩勿 此音勒 此音些 音義音 音施音 音刷德

ض ط ظ ع غ ف ق

音索德 此音作 此音索 音二音 音黑音 此音飛 音嘆夫

ك ل م ن و ه لا ى

音嘆夫 音略目 音米母 音祿尼 音挖午 此音乙 此音略 此音

字母一與各字互合出音

آ اِ اَ اِ اُ اِ اَ اِ

اَ اِ اَ اِ اَ اِ اُ اِ

اَ اِ اَ اِ اَ اِ اَ اِ

اَ اِ اَ اِ اَ اِ اَ اِ

اَ اِ اَ اِ اَ اِ اَ اِ

اَ اِ اَ اِ اَ اِ اَ اِ

اَ اِ اَ اِ اَ اِ اَ اِ

اَ اِ اَ اِ اَ اِ اَ اِ

諸子都雙配變音

اِ اَ اِ اُ اِ اَ اِ

اَ اِ اَ اِ اَ اِ اَ اِ

اَ اِ اَ اِ اَ اِ اَ اِ

اَ اِ اَ اِ اَ اِ اَ اِ

اَ اِ اَ اِ اَ اِ اَ اِ

اَ اِ اَ اِ اَ اِ اَ اِ

اَ اِ اَ اِ اَ اِ اَ اِ

اَ اِ اَ اِ اَ اِ اَ اِ

字母ㄴ與各字互合出音

ㄴㅏ ㄴㅑ ㄴㅓ ㄴㅕ ㄴㅗ ㄴㅛ ㄴㅜ ㄴㅠ ㄴㅡ ㄴㅣ

ㄴㄱ ㄴㄲ ㄴㄴ ㄴㄷ ㄴㄸ ㄴㄹ

ㄴㅁ ㄴㅂ ㄴㅃ ㄴㅅ ㄴㅆ ㄴㅇ

ㄴㅈ ㄴㅉ ㄴㅊ ㄴㅋ ㄴㅌ ㄴㅍ

ㄴㅎ ㄴㄳ ㄴㄵ ㄴㄶ ㄴㄺ ㄴㄻ

ㄴㄼ ㄴㄽ ㄴㄾ ㄴㄿ ㄴㅀ ㄴㅄ

字母ㅏ與各字互合出音

ㅏㅏ ㅏㅑ ㅏㅓ ㅏㅕ ㅏㅗ ㅏㅛ ㅏㅜ ㅏㅠ ㅏㅡ ㅏㅣ

ㅏㄱ ㅏㄲ ㅏㄴ ㅏㄷ ㅏㄸ ㅏㄹ

ㅏㅁ ㅏㅂ ㅏㅃ ㅏㅅ ㅏㅆ ㅏㅇ

ㅏㅈ ㅏㅉ ㅏㅊ ㅏㅋ ㅏㅌ ㅏㅍ

ㅏㅎ ㅏㄳ ㅏㄵ ㅏㄶ ㅏㄺ ㅏㄻ

ㅏㄼ ㅏㄽ ㅏㄾ ㅏㄿ ㅏㅀ ㅏㅄ

字母ㄅ與各字互合出音

ㄅㄚ ㄅㄞ ㄅㄠ ㄅㄢ ㄅㄤ

ㄅㄝ ㄅㄟ ㄅㄣ ㄅㄥ ㄅㄧ

ㄅㄠ ㄅㄡ ㄅㄢ ㄅㄣ ㄅㄤ

ㄅㄥ ㄅㄦ ㄅㄧ ㄅㄨ ㄅㄩ

ㄅㄚ ㄅㄛ ㄅㄝ ㄅㄞ ㄅㄟ

ㄅㄠ ㄅㄡ ㄅㄢ ㄅㄣ ㄅㄤ

ㄅㄥ ㄅㄦ ㄅㄧ ㄅㄨ ㄅㄩ

字母ㄆ與各字互合出音

ㄆㄚ ㄆㄞ ㄆㄠ ㄆㄢ ㄆㄤ

ㄆㄝ ㄆㄟ ㄆㄣ ㄆㄥ ㄆㄧ

ㄆㄠ ㄆㄡ ㄆㄢ ㄆㄣ ㄆㄤ

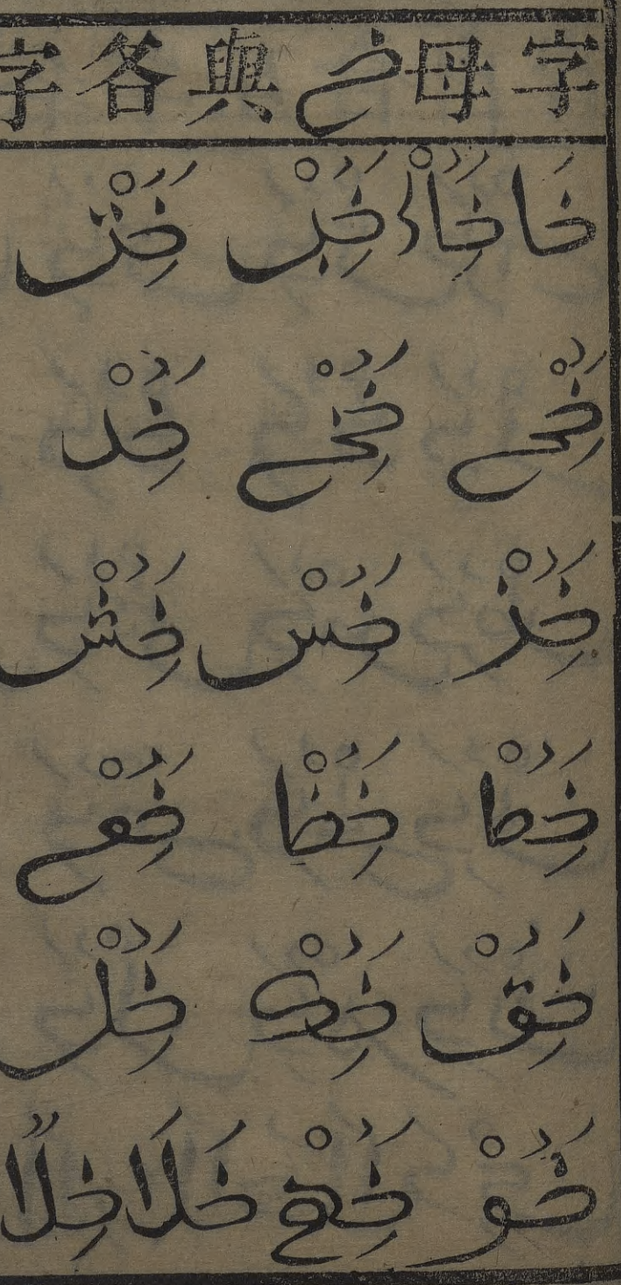
ㄆㄥ ㄆㄦ ㄆㄧ ㄆㄨ ㄆㄩ

ㄆㄚ ㄆㄛ ㄆㄝ ㄆㄞ ㄆㄟ

ㄆㄠ ㄆㄡ ㄆㄢ ㄆㄣ ㄆㄤ

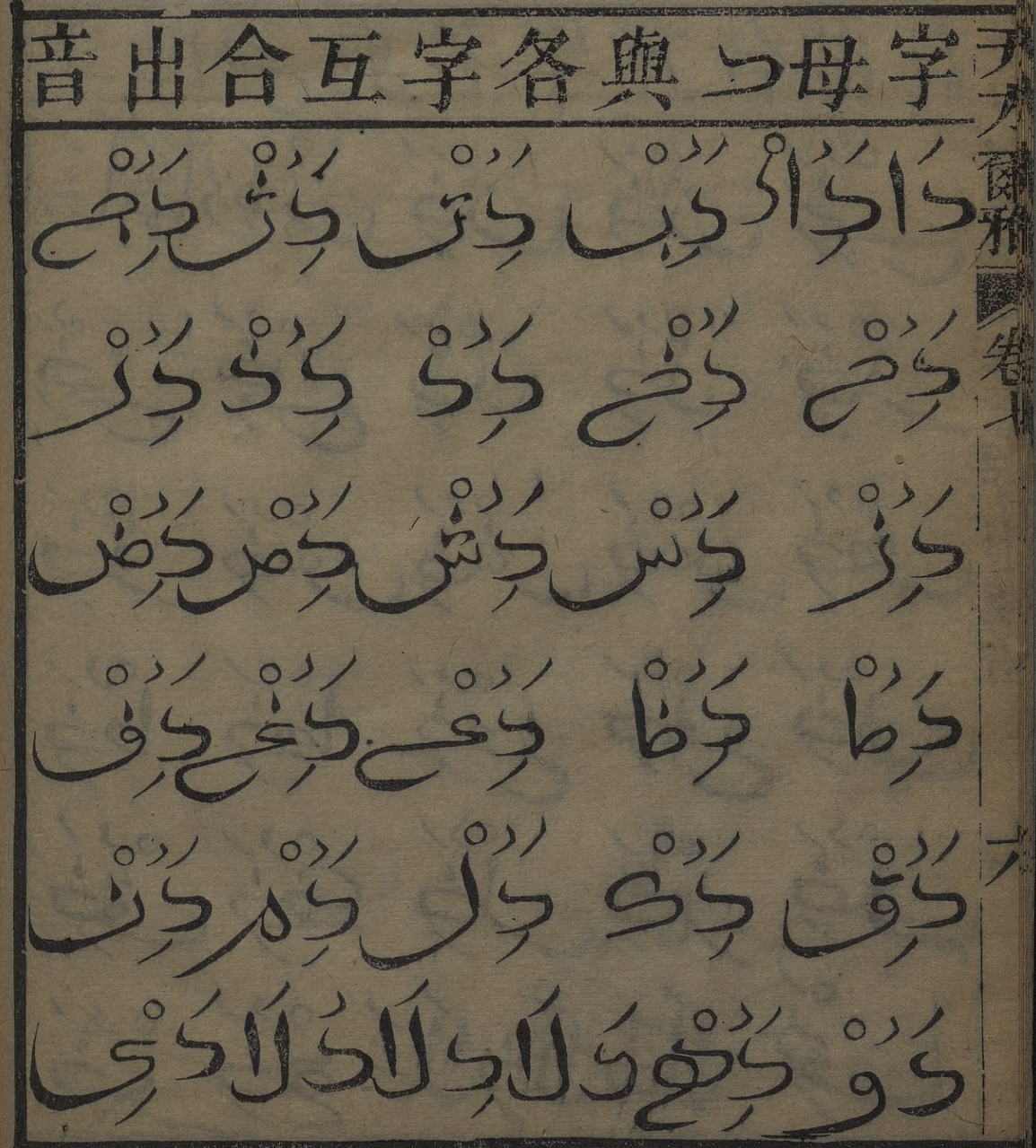
ㄆㄥ ㄆㄦ ㄆㄧ ㄆㄨ ㄆㄩ

字母互合出音

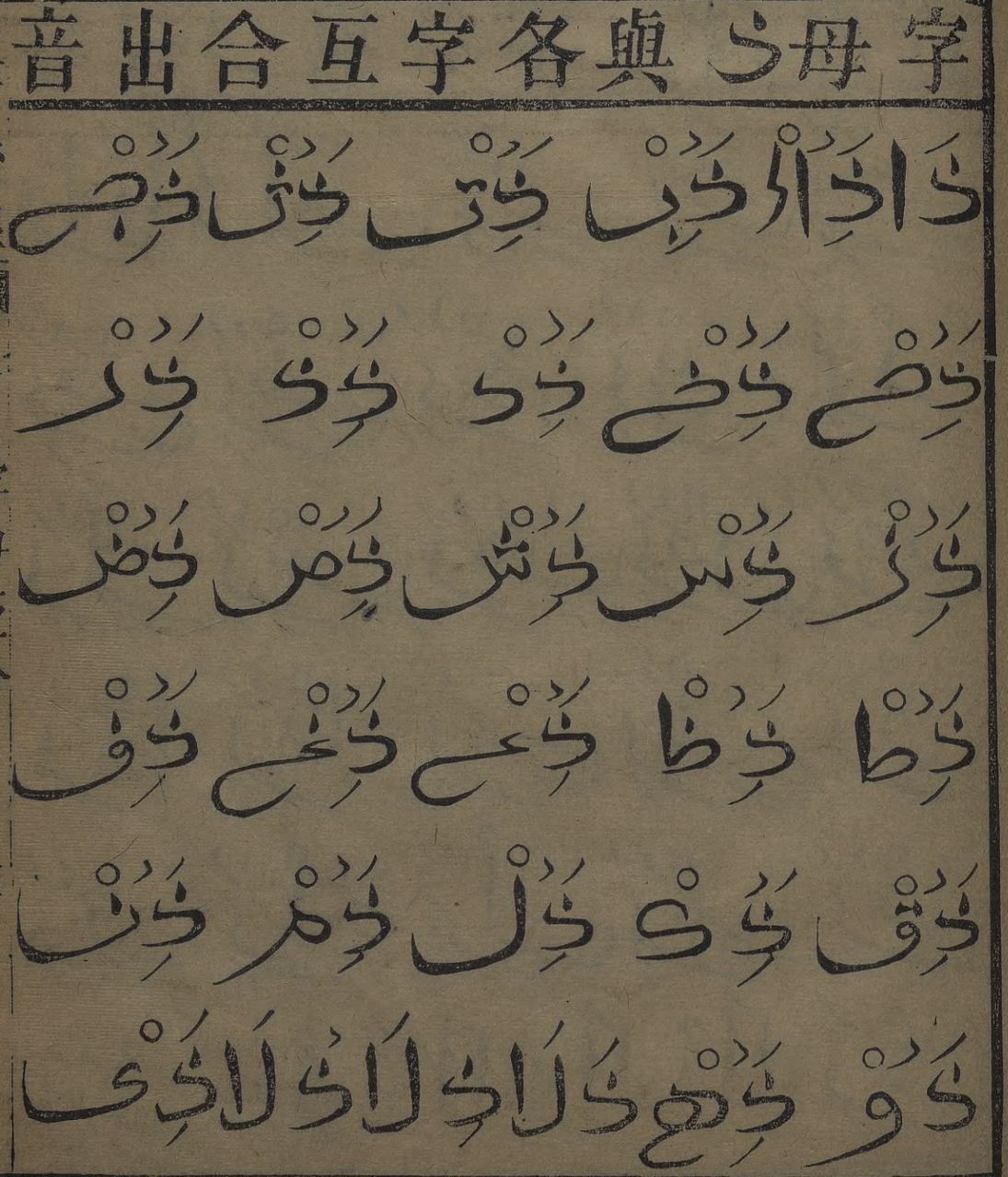


字母互合出音

字母ㄱ與各字互合出音



字母ㄴ與各字互合出音



字母ز與各字互合出音

زَا زِا زُا زَّا زِّا زُّا زًا زٍا زٌا

زَ زِ زُ زَّ زِّ زُّ زً زٍ زٌ

زْ زَّ زِّ زُّ زْس زِسْ زُسْ زْص زِصْ زُصْ

زْط زِطْ زُطْ زْع زِعْ زُعْ زْف زِفْ زُفْ

زْق زِقْ زُقْ زْك زِكْ زُكْ زْل زِلْ زُلْ زْم زِمْ زُمْ زْن زِنْ زُنْ

زْو زِهْ زُهْ زَلَا زِلَا زُلَا زًا زٍا زٌا

字母ر與各字互合出音

رَا رِا رُا رَّا رِّا رُّا رًا رٍا رٌا

رَ رِ رُ رَّ رِّ رُّ رً رٍ رٌ

رْ رَّ رِّ رُّ رْس رِسْ رُسْ رْص رِصْ رُصْ

رْط رِطْ رُطْ رْع رِعْ رُعْ رْف رِفْ رُفْ

رْق رِقْ رُقْ رْك رِكْ رُكْ رْل رِلْ رُلْ رْم رِمْ رُمْ رْن رِنْ رُنْ

رْو رِهْ رُهْ رَلَا رِلَا رُلَا رًا رٍا رٌا

字母س與各字互合出音

ساسا سِسا سُسا سَسا سِبْ سُبْ سَبْ سِتْ سُتْ سَتْ سِجْ سُجْ سَجْ

سِحْ سُحْ سَحْ سِخْ سُخْ سَخْ سِدْ سُدْ سَدْ سِذْ سُذْ سَذْ سِرْ سُرْ سَرْ

سِزْ سُزْ سَزْ سِسْ سُسْ سَسْ سِشْ سُشْ سَشْ سِصْ سُصْ سَصْ سِضْ سُضْ سَضْ

سِطْ سُطْ سَطْ سِظْ سُظْ سَظْ سِعْ سُعْ سَعْ سِغْ سُغْ سَغْ سِفْ سُفْ سَفْ

سِقْ سُقْ سَقْ سِكْ سُكْ سَكْ سِلْ سُلْ سَلْ سِمْ سُمْ سَمْ سِنْ سُنْ سَنْ

سِوْ سُوْ سَوْ سِهْ سُهْ سَهْ سِلَا سُلَا سَلَا سِلَا سُلَا سَلَا سِيْ سُيْ سَيْ

字母ش與各字互合出音

شاشا شِشا شُشا شَشا شِبْ شُبْ شَبْ شِتْ شُتْ شَتْ شِجْ شُجْ شَجْ

شِحْ شُحْ شَحْ شِخْ شُخْ شَخْ شِدْ شُدْ شَدْ شِذْ شُذْ شَذْ شِرْ شُرْ شَرْ

شِزْ شُزْ شَزْ شِسْ شُسْ شَسْ شِشْ شُشْ شَشْ شِصْ شُصْ شَصْ شِضْ شُضْ شَضْ

شِطْ شُطْ شَطْ شِظْ شُظْ شَظْ شِعْ شُعْ شَعْ شِغْ شُغْ شَغْ شِفْ شُفْ شَفْ

شِقْ شُقْ شَقْ شِكْ شُكْ شَكْ شِلْ شُلْ شَلْ شِمْ شُمْ شَمْ شِنْ شُنْ شَنْ

شِوْ شُوْ شَوْ شِهْ شُهْ شَهْ شِلَا شُلَا شَلَا شِلَا شُلَا شَلَا شِيْ شُيْ شَيْ

字母ص與各字互合出音

صَا صِا صُبْ صِتْ صُثْ صِجْ

صُحْ صِخْ صِدْ صُذْ صِرْ

صُزْ صِسْ صُشْ صُصْ صُضْ

صُطْ صُظْ صُعْ صُغْ صُفْ

صُقْ صُكْ صُلْ صُمْ صُنْ

صُوْ صُهْ صَلَا صِلَا صُلَا صَىْ

字母ض與各字互合出音

ضَا ضِا ضِبْ ضِتْ ضُثْ ضِجْ

ضُحْ ضِخْ ضِدْ ضُذْ ضِرْ

ضُزْ ضِسْ ضُشْ ضُصْ ضُضْ

ضُطْ ضُظْ ضُعْ ضُغْ ضُفْ

ضُقْ ضُكْ ضُلْ ضُمْ ضُنْ

ضُوْ ضُهْ ضَلَا ضِلَا ضُلَا ضَىْ

ㄗㄚㄗㄞㄗㄠㄗㄢㄗㄤ

ㄗㄝㄗㄟㄗㄡㄗㄣㄗㄥ

ㄗㄧㄗㄚㄗㄝㄗㄞㄗㄠ

ㄗㄡㄗㄢㄗㄧㄗㄣㄗㄤ

ㄗㄥㄗㄨㄗㄚㄗㄨㄛㄗㄨㄞ

ㄗㄨㄟㄗㄨㄢㄗㄨㄣㄗㄨㄤ

ㄗㄩㄗㄩㄝㄗㄩㄢㄗㄩㄣ

ㄘㄚㄘㄞㄘㄠㄘㄢㄘㄤ

ㄘㄝㄘㄟㄘㄡㄘㄣㄘㄥ

ㄘㄧㄘㄚㄘㄝㄘㄞㄘㄠ

ㄘㄡㄘㄢㄘㄧㄘㄣㄘㄤ

ㄘㄥㄘㄨㄘㄚㄘㄨㄛㄘㄨㄞ

ㄘㄨㄟㄘㄨㄢㄘㄨㄣㄘㄨㄤ

ㄘㄩㄘㄩㄝㄘㄩㄢㄘㄩㄣ

ㄙㄚㄙㄞㄙㄠㄙㄢㄙㄤ

ㄙㄝㄙㄟㄙㄡㄙㄣㄙㄥ

ㄙㄧㄙㄚㄙㄝㄙㄞㄙㄠ

ㄙㄡㄙㄢㄙㄧㄙㄣㄙㄤ

ㄙㄥㄙㄨㄙㄚㄙㄨㄛㄙㄨㄞ

ㄙㄨㄟㄙㄨㄢㄙㄨㄣㄙㄨㄤ

ㄙㄩㄙㄩㄝㄙㄩㄢㄙㄩㄣ

ㄓㄚㄓㄞㄓㄠㄓㄢㄓㄤ

ㄓㄝㄓㄟㄓㄡㄓㄣㄓㄥ

ㄓㄧㄓㄚㄓㄝㄓㄞㄓㄠ

ㄓㄡㄓㄢㄓㄧㄓㄣㄓㄤ

ㄓㄥㄓㄨㄓㄚㄓㄨㄛㄓㄨㄞ

ㄓㄨㄟㄓㄨㄢㄓㄨㄣㄓㄨㄤ

ㄓㄩㄓㄩㄝㄓㄩㄢㄓㄩㄣ

ㄔㄚㄔㄞㄔㄠㄔㄢㄔㄤ

ㄔㄝㄔㄟㄔㄡㄔㄣㄔㄥ

ㄔㄧㄔㄚㄔㄝㄔㄞㄔㄠ

ㄔㄡㄔㄢㄔㄧㄔㄣㄔㄤ

ㄔㄥㄔㄨㄔㄚㄔㄨㄛㄔㄨㄞ

ㄔㄨㄟㄔㄨㄢㄔㄨㄣㄔㄨㄤ

ㄔㄩㄔㄩㄝㄔㄩㄢㄔㄩㄣ

ㄕㄚㄕㄞㄕㄠㄕㄢㄕㄤ

ㄕㄝㄕㄟㄕㄡㄕㄣㄕㄥ

ㄕㄧㄕㄚㄕㄝㄕㄞㄕㄠ

ㄕㄡㄕㄢㄕㄧㄕㄣㄕㄤ

ㄕㄥㄕㄨㄕㄚㄕㄨㄛㄕㄨㄞ

ㄕㄨㄟㄕㄨㄢㄕㄨㄣㄕㄨㄤ

ㄕㄩㄕㄩㄝㄕㄩㄢㄕㄩㄣ

ㄖㄚㄖㄞㄖㄠㄖㄢㄖㄤ

ㄖㄝㄖㄟㄖㄡㄖㄣㄖㄥ

ㄖㄧㄖㄚㄖㄝㄖㄞㄖㄠ

ㄖㄡㄖㄢㄖㄧㄖㄣㄖㄤ

ㄖㄥㄖㄨㄖㄚㄖㄨㄛㄖㄨㄞ

ㄖㄨㄟㄖㄨㄢㄖㄨㄣㄖㄨㄤ

ㄖㄩㄖㄩㄝㄖㄩㄢㄖㄩㄣ

ㄗㄚㄗㄞㄗㄠㄗㄢㄗㄤ

ㄗㄝㄗㄟㄗㄡㄗㄣㄗㄥ

ㄗㄧㄗㄚㄗㄝㄗㄞㄗㄠ

ㄗㄡㄗㄢㄗㄧㄗㄣㄗㄤ

ㄗㄥㄗㄨㄗㄚㄗㄨㄛㄗㄨㄞ

ㄗㄨㄟㄗㄨㄢㄗㄨㄣㄗㄨㄤ

ㄗㄩㄗㄩㄝㄗㄩㄢㄗㄩㄣ

ㄘㄚㄘㄞㄘㄠㄘㄢㄘㄤ

ㄘㄝㄘㄟㄘㄡㄘㄣㄘㄥ

ㄘㄧㄘㄚㄘㄝㄘㄞㄘㄠ

ㄘㄡㄘㄢㄘㄧㄘㄣㄘㄤ

ㄘㄥㄘㄨㄘㄚㄘㄨㄛㄘㄨㄞ

ㄘㄨㄟㄘㄨㄢㄘㄨㄣㄘㄨㄤ

ㄘㄩㄘㄩㄝㄘㄩㄢㄘㄩㄣ

ㄙㄚㄙㄞㄙㄠㄙㄢㄙㄤ

ㄙㄝㄙㄟㄙㄡㄙㄣㄙㄥ

ㄙㄧㄙㄚㄙㄝㄙㄞㄙㄠ

ㄙㄡㄙㄢㄙㄧㄙㄣㄙㄤ

ㄙㄥㄙㄨㄙㄚㄙㄨㄛㄙㄨㄞ

ㄙㄨㄟㄙㄨㄢㄙㄨㄣㄙㄨㄤ

ㄙㄩㄙㄩㄝㄙㄩㄢㄙㄩㄣ

ㄓㄚㄓㄞㄓㄠㄓㄢㄓㄤ

ㄓㄝㄓㄟㄓㄡㄓㄣㄓㄥ

ㄓㄧㄓㄚㄓㄝㄓㄞㄓㄠ

ㄓㄡㄓㄢㄓㄧㄓㄣㄓㄤ

ㄓㄥㄓㄨㄓㄚㄓㄨㄛㄓㄨㄞ

ㄓㄨㄟㄓㄨㄢㄓㄨㄣㄓㄨㄤ

ㄓㄩㄓㄩㄝㄓㄩㄢㄓㄩㄣ

ㄔㄚㄔㄞㄔㄠㄔㄢㄔㄤ

ㄔㄝㄔㄟㄔㄡㄔㄣㄔㄥ

ㄔㄧㄔㄚㄔㄝㄔㄞㄔㄠ

ㄔㄡㄔㄢㄔㄧㄔㄣㄔㄤ

ㄔㄥㄔㄨㄔㄚㄔㄨㄛㄔㄨㄞ

ㄔㄨㄟㄔㄨㄢㄔㄨㄣㄔㄨㄤ

ㄔㄩㄔㄩㄝㄔㄩㄢㄔㄩㄣ

ㄕㄚㄕㄞㄕㄠㄕㄢㄕㄤ

ㄕㄝㄕㄟㄕㄡㄕㄣㄕㄥ

ㄕㄧㄕㄚㄕㄝㄕㄞㄕㄠ

ㄕㄡㄕㄢㄕㄧㄕㄣㄕㄤ

ㄕㄥㄕㄨㄕㄚㄕㄨㄛㄕㄨㄞ

ㄕㄨㄟㄕㄨㄢㄕㄨㄣㄕㄨㄤ

ㄕㄩㄕㄩㄝㄕㄩㄢㄕㄩㄣ

ㄖㄚㄖㄞㄖㄠㄖㄢㄖㄤ

ㄖㄝㄖㄟㄖㄡㄖㄣㄖㄥ

ㄖㄧㄖㄚㄖㄝㄖㄞㄖㄠ

ㄖㄡㄖㄢㄖㄧㄖㄣㄖㄤ

ㄖㄥㄖㄨㄖㄚㄖㄨㄛㄖㄨㄞ

ㄖㄨㄟㄖㄨㄢㄖㄨㄣㄖㄨㄤ

ㄖㄩㄖㄩㄝㄖㄩㄢㄖㄩㄣ

字母ع與各字互合出音

عا عَا عِبْ عُتْ عِجْ

عِي عِيْ عِدْ عِذْ عِلْ

عِزْ عِسْ عِشْ عِصْ عِضْ

عِطْ عِظْ عِعْ عِفْ عِقْ

عِكْ عِلْ عِمْ عِنْ

عَوْ عِهْ عَلَا عِلَا عَلَا عِىْ

字母غ與各字互合出音

غَا غِا غِبْ غِتْ غِثْ غِجْ

غِي غِيْ غِدْ غِذْ غِلْ

غِزْ غِسْ غِشْ غِصْ غِضْ

غِطْ غِظْ غِعْ غِفْ غِقْ

غِكْ غِلْ غِمْ غِنْ

غُوْ غِهْ غَلَا غِلَا غَلَا غِىْ

字母ف與各字互合出音

فَا فَاِ فَبْ فَتْ فَثْ فَجْ
فَحْ فَخْ فَدْ فَذْ فَرْ
فَزْ فَسْ فَشْ فَصْ فَضْ
فَطْ فَظْ فَعْ فَغْ فَفْ
فَقْ فَكْ فَلْ فَمْ فَنْ
فَوْ فَهْ فَلَا فَلَا فَلَا فَيْ

字母ق與各字互合出音

قَا قَاِ قَبْ قَتْ قَثْ قَجْ قَحْ
قَخْ قَدْ قَذْ قَرْ قَزْ قَسْ
قَشْ قَصْ قَضْ قَطْ قَظْ قَعْ
قَغْ قَفْ قَقْ قَكْ قَلْ قَمْ
قَنْ قَوْ قَهْ قَلَا قَلَا قَلَا قَيْ

字母ㅇ與各字互合出音

كَا كَا كُنْ كِنْ كُنْ كِنْ كِي

كِي كِي كِدْ كِدْ كِدْ كِلْ

كِرْ كِسْ كِشْ كِمْ كِمْ كِهْ

كَطَّا كَظْ كِعْ كِغْ كِفْ

كِقْ كِكْ كِلْ كِمْ كِنْ

كِوْ كِهْ كَلَّا كِلَا كَلَا كِي

字母ㄴ與各字互合出音

لَا لَا لُنْ لِنْ لُنْ لِنْ لِي

لَي لِي لِنْ لِنْ لِنْ

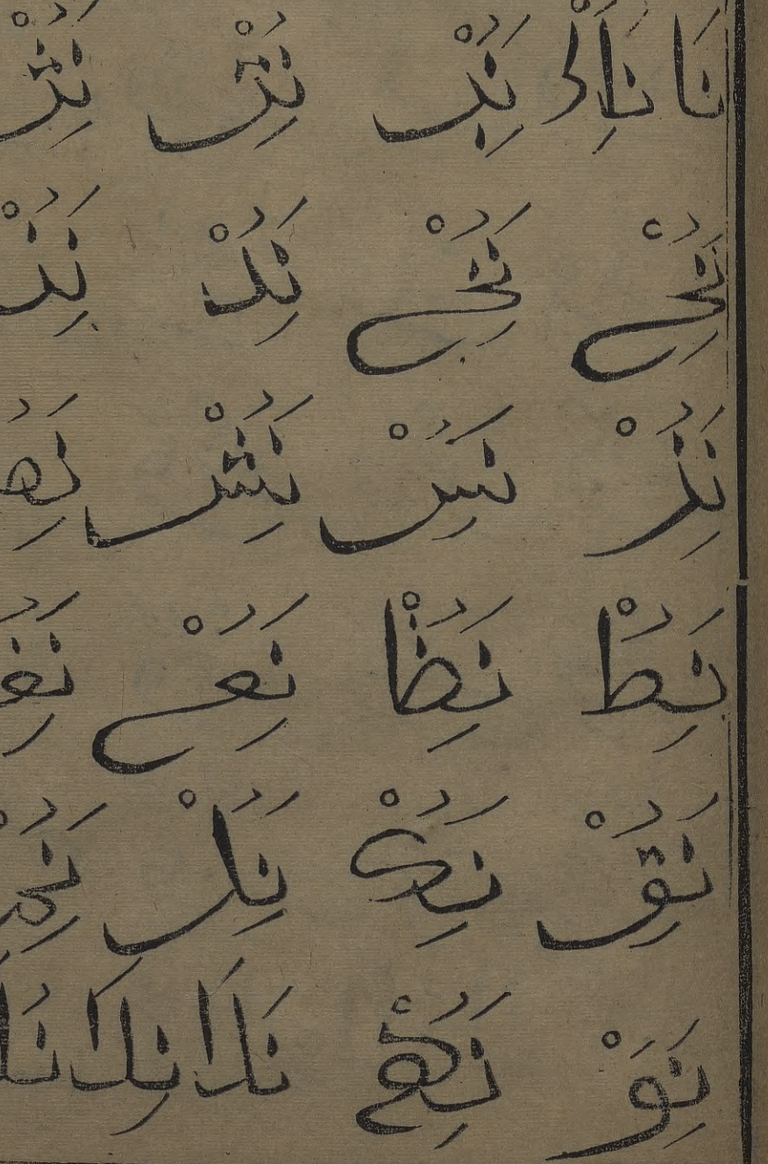
لِزْ لِسْ لِشْ لِفْ لِقْ

لَطْ لِظْ لِعْ لِغْ لِفْ

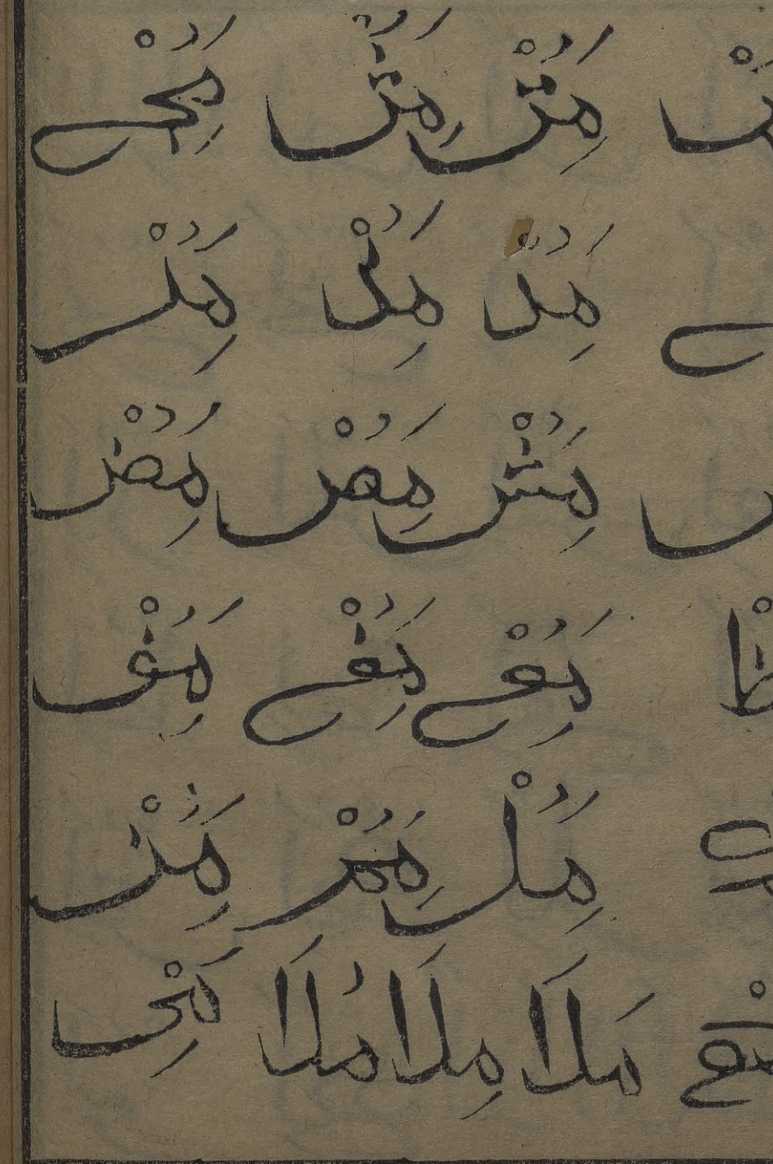
لِقْ لِكْ لِلْ لِمْ لِنْ

لَوْ لِهْ لَا لَا لَا لِي

字母ㅅ與各字互合出音



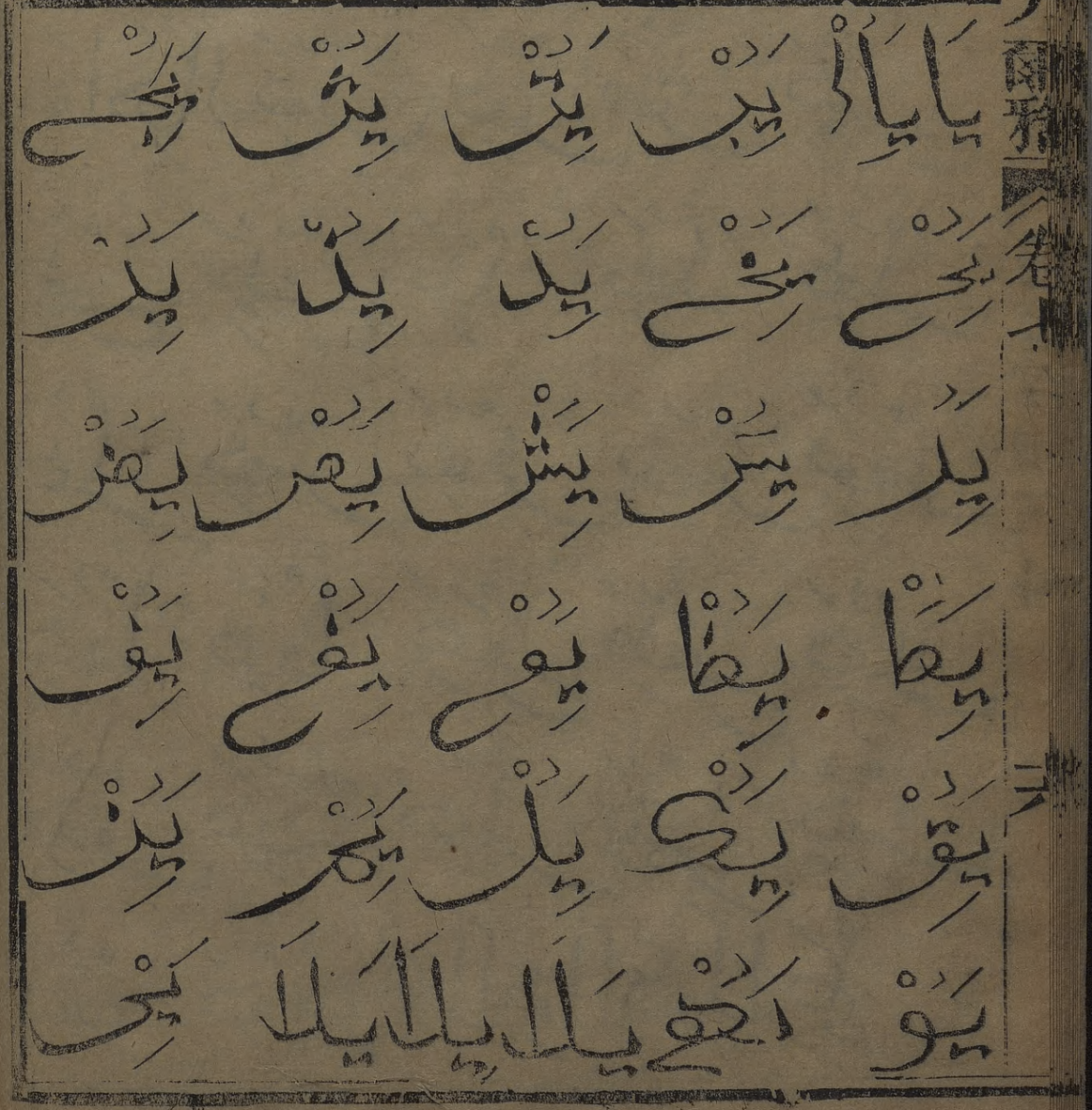
字母ㅅ與各字互合出音



هَاهِاْ هَهْ هِهْ هُهْ هِهْ
هَهِ هَهِّ هَهْ هِهْ هَهْ
هَهْ هَشْ هِشْ هُشْ هِشْ
هَهْ هَهْ هِهْ هُهْ هِهْ
هَقْ هِقْ هَلْ هِلْ هُنْ
هُوْ هَهُوْ هَلَا هِلَا هَلَا

وَاوِاْ وِنْ وُنْ وِنْ وُصْ
وُصْ وِصْ وُدْ وِدْ وَرْ
وِزْ وُسْ وِشْ وُصْ وِصْ
وَطْ وِظْ وُعْ وِغْ وُفْ
وُقْ وِكْ وَلْ وِمْ وُنْ
وَفْ وِهْ وَلَا وِلَا وُوْ

字母ا與各字互合出音



字母釋義

藍煦譯傳

初惟、實體也主也靜也動而爲。妙體也妙體之顯然爲一乃妙體流行者也〕者一之著此兩儀形一氣氣著而理隱者也〕者一之著此兩儀形著而氣隱者也〕者一之顯象著而理見者也〕者一之化成理氣渾同色妙同然者萬化之理至是條然矣〕者氣也天命流行一大極也〕者物也各正性命各具一大極萬化之形依然而已也上所言先天造化之序。下所言後天成物之形。〕心也〔

天大兩雅 卷十

性也。知識也。狀貌也。天也古有三點在其下。天之三光麗乎天日月星也。地也地之品物陳乎上金木火也。男也剛健中正自立之質也。女也柔順附從依賴之象也。鳥而生者也。金也稟地與水之兩儀而生者也。石也稟地與火之兩儀而生者也。草木也犬極種子稟天地水火而生者也。山也盤根峙立所以固地者也。川也旁流行迴所以適

地者也。穀也所以養人物也。果也所以補人也。人物所由異池之發揮者也。人物之生死關。還。之初有一之迹兩弓一弦者分之不開合之有肭中有弦影之象所謂天人之性始終歸復至此而止。我也萬化歸於我我外无物是故。之後不復有字矣。可知萬化之序至我而止也。卽。之屈一卽。之伸執我則爲。歸主則爲一歸根復命之義由一至於。有歸復之義渾同一體而无迹也人物皆有

二兩儀之象大極具焉我之象也展之則爲
收之則爲二脩道所易而不難者此也二主
也我也我卽主所化者是故我有以瑪儀卽
有一字格一與一合爲一故我與主嘗爲二卽
是我之以瑪儀略以赫膺覽納呼穆罕默德
勒梳論納吸兩弓一弦不卽不離无形眞經者
主也體也兩儀也用也體與用互相得也
體與用與爲也作用相參也天地人三才者
也乃一點之舒有承上啓下之象爲先天之
化者也爲後天之化者也爲直序有繼天
立極之象有三極之全義爲化之始爲化
之中爲化之末三字嘗同用者乃以我自我
主而萬化歸於我蓋有是義矣眞主造化萬物
至我而止我有无爲之道天地位萬物育是故
我雖萬化之末而爲首出庶物者也
先天之化本然動靜本知體中預定萬化之理
化而萬物雖殊明靈本是一體所謂萬有未形
其理森然已具

自ㄱ以下皆言中天物皆有對待亦分陰陽加點別其音義本字原有陰陽對待而ㄱ與ㄱ陰陽歸化之境也ㄱ單字我也萬物歸之我也ㄱ字格其意深矣似略以略赫鷹覽納呼穆罕默德勒梳論納吸貴聖與眞主相近之格之象字母二十有八皆一點所化而有者外加一點本字爲本然之體加點爲分別之用然則體用乃全有全體大用義焉又謂一點有本然之體

兩點有分別之用三點爲顯然之象ㄱ之三點爲本然裏之顯然ㄱ之三點爲日月星三光者天也ㄱ之三點爲金木火品物流形皆外表之顯著ㄱ皆一之變用其義理亦同。爲ㄱ之本然兩弓去一弦之象凡用於文則形者止顯者隆斷其一切聲音故又爲斷絕ㄱ之兩點是。之表也裏性則一表著陰陽故從兩點。爲理世之元大哉乾元萬物資始ㄱ爲象世之始也。ㄱ二字相連而爲ㄱ是故一能冠萬字之首。

ㄖ榮也由本發枝而生榮也又謂自彊也系也有所粘系也ㄐ爲唇邊以文起語必隨於前又語助辭有虛實之用由體起用多此字係之也ㄉ單也一也各自獨任不相爲偶也各正性命之義入於名字則爲女跡入於事爲可男可女ㄓ專也常守一物也又讚人之生也又ㄍ大荒中沙堆也取其布一而有萬也ㄏ含也亙相吞含也其意兩相爲欲也ㄐ聚也圓通也週圍也一族圓通生活也ㄨ无兩也昏也落也又

ㄖ造化也物類也性情也其義可以形可以理可以入於形理之中可以起乎形理之外取其氣著而理隆也ㄒ心也人之身命統會之所也萬物各具一大極也ㄕ本性也人之有本然之體是故萬物各具一本然也又ㄕㄨㄣ順服也其性柔和能承順也ㄓ主意也見識也取萬物各有知能之義ㄓㄨㄤ狀也貌也立也取萬物各有規模之義ㄒㄧㄢ顯跡也天也高也ㄆㄨ鋪陳也平也地也ㄊㄧ體質也凡物依賴之體ㄧ依賴也凡所

聲音也

引領顯道知也

省悟曷切

依物之象ㄩ鳥音也ㄩ獸鳴也ㄩ金聲也ㄩ磬聲也ㄩ草木子也ㄩ山形也ㄩ流水也ㄩ米豆也蔬菜也ㄩ果實也萬物之遂也ㄩ人物由此而出也ㄩ到也全約也ㄩ死也盡也ㄩ他也又ㄩ道也路也又ㄩ顯道也覺之也又ㄩ心竅也空也虛靈不昧也喜也委順也或用於言語之中省悟也或用於言語之初如有省悟顯然如指點也或用於隱如有頭緒也或用於顯然如指點也或用於隱藏如諱言也ㄩ我也我包含二十七字之形我

長上聲中去聲少音劭皆下同

凡奇耦之奇皆音基

有音又下同

大音泰

包含二十七字之義也ノ上也始也ノ下也終也ノ前也中也上中下三才也長中少合內外之道也ノ奇也三才子也長男中男少男有三才之理也ノ耦也三都女也長女中女少女有三極之義也是故奇耦爲萬字之用而萬字所得以明也

字母二十有八大陰之數也爲音三十有六太陽之數也陰陽會合六十有四焉天地相承之數也或問ㄟ從一點而在下ㄩ從兩點而在上

何也答曰一點理也理无對待故爲一點本隱而在下也一陽生於下氣著而理隱爲潛龍勿用兩點象也象有兩儀故爲兩點本顯而在上二氣著於上形著而氣隱爲見龍在田或問〕從三點在〔之下何也答曰日月從三點而在上何也答曰金木火品物顯星光輝麗乎上而在天之下離麗文明之象或問〕從三點而在上何也答曰金木火品物顯於上雖〔是天而地亦是天品物流形之象其

餘雅伏思畫卦著易變字母之形爲六書意義无不同然雅伏思乃伏羲氏之名也稽古天皇阿丹大聖誕生於天方敷治於中土生而知之者知當躬大道初惟一丶眞機爲萬化之原是故作字亦初惟一丶以點成畫以畫二十八字點畫縱橫自然成序分音異聲互爲變化奇耦錯綜隨機發語美哉至哉

奏疑

若夫日星天文。山河地理。位列時行。二十八類也。大聖易司禡尼。考古經典。丕振後賢。大賢歐黑勒。統分三類。語辭虛實。義釋理明。經義以解故曰點者。文字之本原也。畫者。文字之資始也。字者。點畫之著象也。文者。人心之靈機也。變化流行之迹。无往而不通。東西文字弗同。而語音各異。意義未有不同矣。今以西音東譯。廣布同人。庶得考其經義。豈淺鮮而无補哉。

昔者聖皇易司禡尼。考經解義。發明斯文。暐曄

詞氣觸處見道。字母四七爲形者。大天地二十八星象。小天地二十八氣體。四九爲音者。形音相生。千有八韻。字母爲本。本十二源。源十二枝。枝十二派。陰陽發聲。音別義殊。變化六千四百。相乘爲數。（人爲小天地八身謂之小世界。）編珠織錦。載諸方策。示法後人。毋曰聰明。毋曰叡智。損益毫釐。流弊百世。故天方十萬區域。形聲楷模。古今同轍。流傳萬方。雖西去十二萬里。而東去十二萬程。總不離乎崑崙祖脈。

凡字母元音始於寂默發自氣機顯於喉舌齒
唇四體爲根高低偃仰開合升沈剛柔揚抑重
濁輕清錯綜變化憑先天之四韻後天之五聲
調叶元音也是故字母聲音萬理具備樂斯成
焉樂者聲音之文而文本形聲之樂也樂文傳
道觸類機生故伏羲大聖仰觀俯察理象縱橫
陰陽奇耦卦作易成六書立法模範轉注寓意
諧聲伏羲大聖所制六書一曰象形二曰假借
三曰指事四曰會意五曰轉注六曰諧聲

بسم الله الرحمن الرحيم الله الا هو الحي

天方爾雅卷八

藍煦譯傳

經云獨一奧樂乎普慈今世不分賢愚獨慈後
世尚爲毋明所謂毋明有爺格尼能行眞一偕
數一之道所謂眞經斯道譯曰喇以喇赫膺覽
納呼穆罕默德勒楓論納吸習一毋明安行斯
道一呼安行斯道一呼是安宣勒禡子能作中
勒禡子奧樂乎喜作中貴聖與眞主相偕猶如
二龍互合爲中凝爲一中凝爲至誠中道經曰
命喇譯曰獨一眞主必思不分賢否愚否獨慈後世者必今世認明貴聖
天方爾雅卷八 眞經

以前樂音鬧爲去聲行去聲

以上聲

好去聲下同省悉景切己音紀

重平聲下同行去聲下同

與眞主。眞一階數一在當體爲眞經。斯卽喇以喇赫膺覽納呼。穆罕默德勒梳論納吸。念茲在茲。毋明至誠斯道纔是眞母明。眞主喜眞母明赦前日罪慾。行今日斯道。朝聞夕可。若辦爾默理多功。卽膺受眞榮。倘愚而自昧。不明不學。傲慢而不信。不敬主。不敬聖。不讚聖。嫉妒學者。旣不能認主。反連累貴聖。不悟生死无常。一到後世。罪獄折之。豈有恕哉。宜速思悟。及早懼怕。懊悔者可減罪。趁早學習辦功。多膺受眞榮。大經典。教人做勒禡子。要做作中勒禡子。儒書思安安。允執厥中。亦曾言斯道。奈何不能明斯道。天方大賢爾理。勇於行道。曾問禮於穆斯特發答曰。禮須作中。眞一階數一。猶如二龍。合而爲中。合成一顆丹。中也道之體也。脩煉之道。煉丹也道而來。問禮於老聃。旣歸。衆弟子問之。皆不答。顏回私語。人謂老子猶龍夫子有以授乎。仲尼答曰。吾有以受矣。朝夕龍龍。草。乘乎雲氣。養乎陰陽是道

知斯謂知道。行斯謂行道。學斯謂學道。聖哲生而知。賢哲學而知。愚者弗學而弗知。愚人不學不明理。又不肯學。若其肯學。並不爲難。明人知此。是以好學。愈好學而心愈明。心愈明而性愈好。蓋學問之道。皆醒悟其要也。醒而悟之。省察自己。生死關頭。生來死去。始終歸宿。當有歸宿。惡惡而預歸。

知道有端倪。二儀成天則。眞一數一偕

天則行造化之道。相偕不相離也。備天數五德爲全體大用。分出十大天干。化出十二地支。道之體方立。道之用始行。大造九重爲天。大化七度二儀發育草木。食而有糧。阿丹贊化育主命爲天皇。多傳子孫。秉賦天良有天則。剛柔相濟中天用事。天性行自然之道。惟人率性行自然之道。知道可以事師。可以

事親。可以事君。事君以忠。知道能行至忠。事親以孝。知道能行至孝。事師以信。知道能有定信。眞道能信厥師。能信可以事師而愈信定。然後事親事君。能力行其事也。孝必至孝。所謂至孝者。盡心誠敬。曲順而无違也。忠必至忠。所謂至忠者。盡心格非。眞言而无隱也。故盡心事君者。自盡心事親而來。而盡心事親者。由定信事師而能也。至誠之道也。

是故定信。可以受業。可以藏脩。可以沐浴。然沐浴須淨心。定信淨道心。藏脩須保身。定信保道身。受業承眞。定信護眞歸眞。敬信明師。始可實學。得眞傳。脩事師而親師。有藏脩。事眞主。沐浴凝洗厥心。保身護眞歸

眞也。歸眞本矣。以禋儀光明。普慈萬民。以禋儀光輝。普照萬方。眞經斯道。其至矣夫。至道斯行。其成矣夫。譯以賦眞光光輝。昧而弗思。儒孟子曰。人人有貴貴於己者。弗思爾。弗思。先天貴。現在中天而不理。不知本來。本來面目。何能歸眞復命。將來歸於何所。豈非自入地獄哉。辨功沐浴道心。必日新其德。必月益其明。以禋儀光輝矣。能歸眞復命矣。

右譯眞經一章。續譯經傳。發明斯道。次第啟悟。晉宜留意。幸勿忽焉。

經曰。奧樂乎。顯穆罕默德靈光。及顯爺格尼樹。

靈光五鳳樓樹而覺曰知機矣天地萬物備於我矣譯奧樂乎是粵稱真王道號穆罕默德靈光是奧樂乎顯然者稱先天貴聖爲天地人神之先天奧樂乎顯爺格尼樹令其定信奧樂乎是三界萬靈獨一真主宰穆罕默德大命爲天地人神之先天真一相偕行造化之道隱顯巨細道不相離

右譯經傳第一章眞經喇以喇赫膺覽納呼隱是眞主行造顯是穆罕默德勒梳論納吸行化分化萬有而爲數一然眞一偕數一在萬有而萬有存不在萬有而萬有亡當未有天地人神惟有眞一奧樂乎初顯穆罕默德

靈光即顯爺格尼定信樹立仁義禮知信定信眞一所顯之樹方能穩定稱定信樹靈光化萬有眞一爲本根靈光有兩儀五色是彩鳳棲爺格尼樹惜悟曰我知之罕格欲造天地人神命我爲先天爲天地萬物之靈光用我之知體分爲天地萬物知體天地萬物備於我矣

經曰奧樂乎顯穆罕默德靈光化風火水土混沌清濁分天地日月顯乾坤陰陽合金石草木

傳去聲

樂音鬧

傳去聲

生。

右譯經傳第二章。眞一偕數一。鍾毓積發。化風火水土。顯日月天地。生發草木金石。而古今形形色色。皆由先天貴聖所發。儒中庸曰。大哉聖人之道。洋洋乎。發育萬物。此之謂也。經曰。奧樂乎。顯穆罕默德靈光。於風火水土。造化阿丹。三才完焉。化育咸宜。五行生焉。流行不已。

右譯經傳第三章。天經罕格曰。我清手於四

爲去聲

元。造阿丹身體。我眞一偕數一。造化其四肢百骸五臟六腑體竅關節脈絡貫通毛髮形容萬全悉備。靈光眞一呼而出。靈光數一吸而入。靈光智覺藏於心。體清而眞靜則中動而呼吸罕格云。我是隱藏之寶。惟喜母明認我也。譯討核德經曰。今人古道人物之靈。无非貴聖靈光之靈。人物之能。莫非眞主大能之能所造化天地萬物爲人。而人皆膺受主恩初不知其恩所由來。致罪繫地獄。亦不知

其罪所由至。惟阿丹生而知之也。膺守自己之天堂。玩賞眼前之地獄。知其恩所由來。亦知罪所由免。奈何子若孫。賢愚不等。而天堂地獄。兩造榮榮。機密關頭。竟成永遠難了之局。

經曰。阿丹爲穆罕默德身體之祖。穆罕默德爲阿丹靈光之父。阿丹生而知曰。天命在朕。朕明喇以喇赫膺覽納呼。穆罕默德勒梳論納吸。天道幽行。傳經訓詁。

右譯經傳第四章。阿丹知當體靈光。是先天貴聖穆罕默德也。明天之命。維稽厥躬。孔子曰。不知命。无以爲君子也。穆罕默德靈光。天之命也。具在當體。謂之性也。天道隱行。行斯謂行道。初祖奉主命。立爲天皇。子孫衆多。因作訓詁。傳經爲教。立爲初祖。教門子若孫。學爲穆士林。認當體隱藏之眞經。是眞主偕貴聖之道也。此明白討核。德當稱爲母。明知斯謂知道者。

典曰。阿丹額見聖光元形。形似寶珠。明如日月。
脇出好媧。天命爲后。生施師。聖光傳於師額。遞
傳至爾卜實喇希額。額米妠孕。光見胸膛。生聖
人。是穆罕默德穆斯特發。傳光五十代至此名
爾哈默帝。

右譯經傳第五章。先天貴聖穆罕默德。聖光
元形。見在阿丹之額。傳五十代阿丹約施師
曰。敬哉斯光。人天之粹。脩爾躬。肅爾容。恪謹
天命。擇配惟慶。入室惟潔。既妊不再。謹爾動。
愼爾食。肅爾居處。不念不正。不思不道。汝其
明言告爾婦。汝其明言告爾子子子孫孫。服
膺成命。傳繼罔替。汝暨汝父汝子孫將必蒙
其庥福。蓋天方至聖是先天穆罕默德之元
光。自初祖阿丹傳施師。遞傳爾卜實喇希之
額。擇配額米妠。既孕聖光元形。見於妠胸膛。
至聖未出之先。世統傳其光。道統傳其道。眞
經本其號聖賢頌其號。及其出身。天印補缺
見其號。其身體長。天印亦長。後因做補缺衣。

嗚呼後人。能效聖品乎。天儀在清虛中言曰。
額米納所出之子。是先天貴聖穆罕默德也。
主命爲天差至聖。滿克城鄉童謠曰。穆罕默
德貴聖出矣。一人之生。萬國之慶。邪魔欽迹
天下昇平。萬世永賴一人爾。聖祖爾卜篤曰。
人皆謂我孫。是穆罕默德貴聖。即以穆罕默
天方至聖穆罕默德出於滿克教及葛國曰勸
德稱號。不亦順天應人乎。所有孕產奇徵。瑞
應祥兆。有至聖實錄。茲毋庸贅。

人。夜勸神聖爲聖中至聖。貴爲貴中至貴。先天
開萬化之源。中天立人道之極。集大成著古爾
阿儀天經。傳天道興以斯喇穆正道。

右譯典謨第六章。集大成著天經。所集阿丹
大聖。奉眞主降勅。天經十六道。一德理斯大
聖。奉眞主降勅。天經四道。努海大聖。奉眞主
降勅。天經五道。易卜臘欣大聖。奉眞主降勅
天經五道。爾薩大聖。奉眞主降勅天經十道。
至聖穆罕默德。奉眞主降勅天經二萬四千

道凡阿雅體六千六百六十六篇節集成所納。百十四章共爲三十本。著成古爾阿儀。阿雅體是眞主勅諭所納是篇什也雖千古萬國而誦音不變。講意乃一。世人少明經義。維一誦而已。有悟才人。聞其經中之義。行其當行之道。不貴乎能誦。乃貴乎能講。必講解精蘊奧義也。譯以斯喇穆。令行正道。禁止異端。至聖爲十二萬四千聖人之首領。並爲天地人神之先天。凡人之貴者。靈光是孰先天爲誰。穆罕默德爲貴

中至貴。先天開萬化之源。中天立人道之極。

迄 國朝

高宗純皇帝曰。穆罕默德。爲千古羣命之一總命。天地神祇。莫不藉其命光而有。

經云爾領秉喇希。大固土補。不偏不倚。正直爲主。普慈於世。嘗昇阿爾實。譯爾領秉喇希。是大知者。大固土補。是人親掌阿爾實。是天梁也

右譯經傳第七章爾領秉喇希。乃知之大。无可比。凡天下善惡意念。无一不知。穆斯特發

靈光嘗昇阿爾實本位。猶日之土昇也。天地
神祇靡不聽命故曰間勸人。而夜間勸神。凡
所有人神。无不幽格明感。相勸而化焉。穆罕
默德勸教立三道者。舍勒爾體。常道也。妥勒
格體。中道也。哈格格體。至道也。
經云。爾領比艾雅敏喇希。固土補。性分風火水
土。道掌春夏秋冬二氣能化。百穀能成。水旱蟲
蝗瘟疫。皆所以治世。譯爾領比。艾雅敏喇希。眞
知。固土補。喜神。執事天僊也。
右譯經傳第八章。爾領比艾雅。眞知无妄。即

是天僊。固土補。執事天僊。率其性以掌其令。
時序不差。陰陽二氣因之而能化。草木百穀
因之而能成。凡水旱蟲蝗瘟疫。皆所執事焉。
亦因之以治世焉。常人烏得而治。除非大智。
朕躬有罪。无以萬方。萬方有罪。罪在朕躬。至
誠之感。以禡儀光輝。猶爾領比艾雅敏喇希。
普照萬方矣。
經云。爾領比艾哈噶敏喇希。特夫悉泐古爾阿
儀。大以禡牧。譯爾者。特夫悉泐。註解也。古爾阿儀天

右譯經傳第十章。爾領篤佗呢。雖學焉未能精通。不聞經典奧義。遠稱知者。或俗衆所舉。遂充師長。但天經正義不明。和爲奉行故事。致鄉學人等。不知經中之義。不獲當行之道。致後世延罪。過孰大焉。雖謹厚者。亦鄉愿也。儒孟子曰。同乎流俗。合乎汙世。居之似忠信。行之似廉潔。衆皆悅之。自以爲是。儒孔子曰。惡似而非。惡莠恐其亂苗也。故曰鄉愿。德之賊也。同流合汙以媚於世。故鄉俗中。獨以愿似德非德。而反亂乎德。故曰德之賊。

經以禡牧爲首領袖羣英行教。

右譯經傳第九章。天方正知賢者。學於穆斯特發。知識大悟。才智明敏。能註解天經。承聖業。掌經庫。爲四大以禡牧。一以禡牧艾爾謨。一以禡牧沙斐爾。一以禡牧馬立克。一以禡牧助斐勒。此四大以禡牧。天方大學士也等人。

經云。爾領篤佗呢。不悟古爾阿儀。相沿俗習。致古爾阿儀矇晦。致高穆延罪。譯爾領篤佗呢。俗知者。高穆。衆鄉學

舍音捨下同
朝音潮下同

而乃深惡之也
宜勸而改正之。

經云。穆罕默德以斯喇穆。舍勒爾體。妥勒格體。哈格格體。舍勒爾體念禮齋課朝。妥勒格體清廉保養念。哈格格體曰道。念禮齋課朝曰功。哈格格體功出自然。自然之功。人无爲也。明師啟之。才智參悟啟一悟百。啟十悟千。毋明才智。是黎悟。譯以斯喇穆。命人行好。止人幹歹。正道合行禁止。舍勒爾體常道也。妥勒格體中道也。哈格格體至道也。毋明忠信行道。認明主聖之道也。

右譯經傳第十一章。舍勒爾體。念禮齋課朝。

常人能行之常道。念是念喇以喇赫。贍覽納呼。穆罕默德勒梳論納吸。首章註明禮是禮五番拜。无形眞主。沐浴禮拜。黎明一番。謂榜布達德。未時一番。謂別什尼。日西一番。謂抵格爾。日暮一番。謂沙暮。起更時一番。謂呼甫鏗。二更時一番。謂臬特爾。不候二更者。即接呼甫鏗禮故祇言五番。齋是晝不食飲。清淨思過。嗜欲不萌。惟契眞主奧樂乎。誠能清淨思過。免食欽而不思。誠能愧悔自反。息嗜欲而不行。穆斯特發曰。此是爾衆之齋。夫我則

不暇。惟契眞主奧也課是課財貨家產。每年算樂乎。乃我之齋也。

一次照銀例。每十四兩。抽課三錢五分。千兩

萬鎰。法此算課濟貧。謂之天課。此外多多濟貧。謂之所德格。眞主最喜慷慨救危難飢寒。定有回敬之恩。多加七十倍。

同賜。

朝是朝克爾白。各至大會於天房。仿上古朝覲天皇。今例先趨禁庭。履易卜臘欣位。行祀禮二拜。第一拜。誦法體合一章。固禮雅一章。第二拜。誦法體合一章。固理乎一章。然後登樓宣禮。率入天房內。肅班。禮无形眞主。代聖率禮八拜。每拜。誦法體合一章。固理乎一章。禮完。代聖讚主清淨代聖虔誠告赦。蒙主上准討曰。率行退出。各於城鄉。設清眞寺。立敏白爾樓。

七日一聚。行聚禡禮。亦謂罕旨。昔穆罕默德。遷都默底納。譯所諭曰。感教誨衆民。今聚禡登敏白爾樓。穆罕默德。是眞主榜德。是讚眞主以我作證。眞主欽差。差我教化爾等。今世富貴。憑先天福分。及世間財帛。後世富貴。憑今世功課。清廉爾默禮。宜養性修身。感讚眞主至公。天堂回敬行善之人。以地獄回分作惡之人。世間尊貴。莫過皇王。本清高眞主顯然。爾等宜守法。宜敬順。凡事君者。忠如事親。凡事親者。孝如事主。事主之道。憑企克爾。爾等清晨及晚敬時。自己隱隱哀憐。記想調養你之眞

主。默契勝過高念。能知默契之妙。乃不類於昏瞶之人。茲略譯數語。明呼吐白詞。凡鄉學人等。皆集於寺。爾領代聖宣講。讚皇王勸衆庶。无非聖人教誨之意。期天下同歸善道。有成已成人知者。須方言剖白。細講宣明。使聞者。得以會意聆悟。轉相勸誘。開導愚氓。家喻戶曉。可期物馴民善而樂遵。妥勒格體。晝夜士。行中道。而妥勒格體。清廉保養念。有清廉之所得之物。須來源潔淨。倘謀奪之財。不潔之物也。謀奪之貪。不潔之食也。學者之食。可不潔乎。學者當右計較用來源。必須潔淨。若損人利已。潔乎不潔乎。廉。是絕好欲。儉而不貪也。好則汙身。欲則汙心。貪則心必偏。而身必貶。保

是保精氣神。堅裕而充實也。酒敗精而亂性。色弃精而喪氣敗神。哀傷氣。怒動氣。皆道之所忌。如无忌憚。不保其身。不可語道矣。養是避煩處靜。含養其性也。養性之道。要知喜怒哀樂皆中節。一失其節。即失其養矣。避煩處靜。期以成當體之道也。念是念唎。以唎赫曆覽納呼。穆罕默德勒楒論納吸。當道。妥勒格體念法三宗。一默運氣道。一默運意念。一默存於心。自然而念。此三宗念法。惟默運氣道。未足爲善。儒孟子謂助之長者。揠苗者也。非徒无益。而又害之。默運意念。校之漸悟。自然。聖云。心念強於口念。孟子。亦謂存其心。養心養其性。所以事天哈格格體曰。道至人无爲。而有爲。至誠之道。至人无爲。而有自然之道者也。本然贊本然。忘

上上聲下去聲
朝音潮下同

已忘物。息息相關。道自然念。念之功實矣。一乎一吸爲一息。不禮本然復本然。作中成體。升念而念念也

降成章道自然。禮。禮之功實矣。本然復本然。即作中成體也。分而爲經。一上而下。升降成章。禮之功實也。五功實而而虛。齋。本然報本然。化氣質誠眞一。道自然。齋。齋之功實矣。若本然課本然。故血氣之財。存德性之功。自然之課。課之功實矣。如本然朝本然。禮西而東。禮復而從。道自然朝。朝之功實矣。動靜分曉。透徹幾微。經謂毋民是才人。謂才人除非是

易音聲
說音悅

夫音扶

汆悟儒禮云。善問者。如攻堅木。先其易者。後其節目。及其久也。相說以解。不善問。何能悟。

經云。習學討核德。男女老幼。皆緣天命。順天命常經。行當躬至道。務本之學也。

右譯經傳第十五章。蓋人分男女。而道則一也。若不遵天命。習學認主。性命之道。无由而知。夫性命之道。固盡人而有。亦盡人而當學。學之爲父子。學之爲君臣。推之夫婦昆弟朋友。亦待學而能。不待學而能。便是聖人。聖則

夫音扶樂音洛

人倫之至。人道當行之事。皆由聖人而定。聖人必由學而能。儒禮云玉不琢。不成器。人不學。不知道。雖有嘉肴弗食。不知其旨也。雖有至道弗學。不知其善也。是故學然後知不足。教然後知困。知不足。然後能自反也。知困。然後能自彊也。夫然。故安其學而親其師。樂其友而信其道。經云。再明有志於學。學而未明。憂无聞也。聞而未行。憂弗能行也。既聞弗行。未可有聞。有聞即行。循序漸進。日臻上境。毋明成矣。

右譯經傳第十六章。忠信之人。志於學道。學道期於明道。學而未能明。其心戚戚。憂其无聞。孔子曰。朝聞道。夕死可矣。聞道。其不重歟。有聞思行。若猶未也。弗師實甚。至於行必要其成。誠恐弗道有虧。若未聞未行。尚有望也。既聞不行。无望成也。惟有聞即行。循序而進。

底於成道无難矣。猶不足稱母明乎。

經諭母明曰。爾事爾父母。語言順承。敬謹柔嘉。盡心致其仁慈。脩身致乎大孝。爲父母散財濟衆。母明之至孝也。譯母明忠信之士也

右譯經傳第十七章。聖人誨諸弟子曰。爾等事爾父母。惟語言順承爲第一。斷不可一言違傲而未順。上前敬謹柔嘉。父母多增喜愛也。若父母過嚴。則子姪必盡心致其仁慈。宜脩身致乎大孝。若父母歸罔无常。當爲父母出散財帛分濟貧寒。誠祈主上恕父母罪過。加賞真榮。至誠如是。即是至孝也。其次愛父母遺體。養性脩身。俾功歸父母。亦真正至孝也。

經云。奧樂乎獨一。執掌天地人神壹總。寒温以序。風雨以時。如有二焉。雖風雨。必有所不順。雖寒暑。必有所不及。不可徵奧樂乎。是獨一主宰乎。樂音閣譯曰奧樂乎。眞主宰也。

右譯天經所納爲經傳第十八章。謂天地世

界壹總。所有萬事萬物。皆眞主奧樂乎。獨一執掌。所以自古今後。時序无稍更易。風雨一定順時。設天地世界之大。而二其主宰。一欲行風而不雨。一欲雨而不行風。或欲寒而不願暑。或願暑而不欲寒。時序不能无異焉。足徵奧樂乎主宰是獨一无二眞主宰。各國各教。所稱不同。其實一也。豈有二哉。觀大世界。足證小世界。小自大來。大從小至。這一場化工。其所以爲人。爲去聲凡人不學不脩。若徵塵

لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

之在地。而何足以爲用。既學既脩。率性至於至善。儒中庸。率性脩道。以至致中和。天地位。萬物育。其此之謂乎。經謂至道至善。爾領秉略希。天地世界在掌握中。譯爾領秉略希。聰明叡知。來自奧樂乎。率性脩道。復其奧樂乎。知音智。來者。譬如一大水銀。分出一小珠。小與大。其光圓照人面目。彼此完全无欠。小自大來也。復者。小復歸其大中。仍合而爲一。无纖微塵汙阻礙人之來。其初性本善也。俗習相沿。善漸遠矣。其人落於不善。而烏可言復耶。譬如水銀。變物相投。斷不容納。亦不能相合矣。大道能分能合也。此藉以水銀譬之。證之以俟高明者。是故性命

行去聲相去聲

之道。始終眞主眞一。道之至也。可不學乎。道之行也。可不成乎。天方典禮。眞宰篇。維皇眞宰。獨一无相。生天生地生人生物。釋義云。獨而爲獨一。卽是執掌天地人神壹總。一包天地。萬物是獨一。則天地萬物衆著者。皆獨一之外无萬。包天地萬物而爲獨一也。性命之不可名言。有能合古今色妙而歸之獨一之中。體用无分。渾同大備。則獨之外无二。而一道。始終能明乎此。道學之至眞。而道之行也。其可不成乎。非聰明叡智。率性脩道。恐有所未能也。

樂音閘

重去聲

傳去聲下皆同

天方圖雅卷八 中

藍煦譯傳

經云。獨一奧樂乎。无始之原有。知覺而無形。靜極而動靈。然大顯靈光。是奧樂乎真一顯數一。是奧樂乎大命爲一本。爲天地人神先天。真一偕數一。隱白哈領喇呼。脩五德而分陰陽。爲十大天干。造九重之天。化地支。生五行七地。然眞一偕數一。隱而爲先天。顯而爲中天。藏而爲後天。故有三界之稱矣。

右譯經傳爲第一則

真一爲先天之原。數一爲後天之根。真一偕數一。爲中天性命之道。真一顯造阿丹中天。數一隱藏阿丹後天。阿丹爲人之祖。發育於天房。生知有天才。命立爲天皇。建都於滿克。

右譯經傳爲第二則

天皇是道統聖人。世統爲傳光聖人。五十代傳聖光。出至聖爲天差。傳天道。教皇王。普行聖教。勸化頑愚。民皆有命。命皆有性。教化斯民也。斯民知性。貴其知乎性之根。斯民知命。貴其知乎

命之原。

右譯經傳爲第三則

阿實格謂陽。厥性屬火。默爾孰格謂陰。厥性屬水。一陰一陽本太極。半清半濁成性命。性與命全。爲以禡儀。清勝濁則性善。以禡儀光輝矣。濁勝清則不善。以禡儀昏昧矣。性從命入躰子黑。以禡儀光輝。命從性進天堂。

右譯經傳爲第四則

勒夫私。乃阿實格之火。傷害皆其所至也。未發

動宜煉宜鎔既發動宜謹宜慎恐懼乎所害知乎此回頭是岸否則苦海無邊

右譯經傳爲第五則

罕格降命白海格蘭苗形容呼吸吹體竅阿實格母明之本然出幼爲領喇呼提頭一個美景所有十二萬四千聖人固土補喜神欽差至聖及一切大學士皆從此站道過來矣

右譯經傳爲第六則

垂納忒橋最難上然得提扳一默真光則認識真主如夢如醒與主聖契合始知已非已不得提扳者墜落躲子黑又須幾千年

右譯經傳爲第七則

古勒巴有二曰浮情曰就理處誠宰牲藉牲腳程過垂納忒橋浮情之禮也不發一朝之忿觀禮忘怒犯而不校勒夫私爲牲忍而宰之經謂古勒已當宰勒夫私禮則宜洗亦當作中務守其中也

右譯經傳爲第八則

企克爾有三曰念曰意念曰心念舍勒爾體
念喇以喇赫膺覽納呼穆罕默德勒杭論納吸
口念也妥勒格體誠意而念一呼人站一吸九
登八站九登字字升騰意念也哈格格體契乎
真主渾然无我心不納物惟獨一主則主念主
自然之念心念也

右譯經傳爲第九則

勒禡子曰禮沐浴聚禮以禡牧爲首領鞠躬叩
首浮情之禮也宣洗作中德性爲領袖一息二

會就理之禮也經謂勒禡子須作中勒禡子

右譯經傳爲第十則

經云意勒罕主慈憫我兎勒罕我慈憫人則竭
德盡乎能以能濟乎不能以知教乎不知語言
解乎爭訟飲食救乎飢渴皆天命之課也

右譯經傳爲第十一則

念禮齋課朝教也教之浮情猶樹之花教之就
理猶樹之果果乃樹之實就理者教之實也教
之實日行起居不離乎道五功實行避煩靜處

行去聲
見音現下同
少音紹下同

行爾默禮。功行愈實。以禡儀愈光輝。至誠可以前知。可以見光輝。少壯志堅。靜坐四十晝夜。可見光輝。三四十始保護。年晝夜可見光輝。五十方保護。五百晝夜。可見光輝。花甲方保護。二年訂見光輝。古稀大耋。謹靜坐潛脩。千晝夜。可見光輝。

右譯經傳爲第十二則

真一分而兩儀合。化生萬物。惟人最靈。洞天地隱顯。達聖人蘊奧。造化根源。无所不知。然而亦多不悟。人皇努海大聖。命其子雅伏思。治東土著易。乾爲天。坤爲地。乾父坤母。震長男。巽長女。坎中男。離中女。艮少男。兌少女。乾坤男女相繼。以續人倫之道。

長上聲下同
中去聲少音劭

右譯經傳爲第十三則

乾坤配。而陰德陽德合。戀仁義禮智信。仁爲陰陽並而靜也。動則生化之機繼之。義爲陰陽互相生育。相輔而行。剛柔相戀也。禮爲陰陽呼吸。並行不悖。並復從來氣質。智爲真一无妄造四

肢百骸。五臟六腑。體竅闕節。脈絡貫通。毛髮形容。萬全悉備。視聽知爲者。智也。藏於心。體清而真。靜則中動而呼吸。主與聖。賁而隱。夫婦愚。可以與知焉。

右譯經傳爲第十四則

凡胎卵化溼。亦真一偕數一。皆乾坤陰陽仁義禮智信。繼善成性。成之緩速。類厥時焉。類以時成。徵厥信焉。足徵真一无妄。數一著信也。

右譯經傳爲第十五則

物有呼吸。二儀具焉。草木金石。水火塵土。或柔陰陽繼焉。土生金。金與土。微而漸長。塵化石。石與塵。微而漸大。五行相生。陰陽之德乎。及其顯也。觀乎離。而陰麗於陽。火雖陽極。而陰存於中。使乏厥陰。而獨陽能形火哉。及其隱也。察乎坎。而陽陷於陰。水雖陰極。而陽存於中。使乏厥陽。而獨陰能形水哉。

右譯經傳爲第十六則

世間日用。賴有草木。其子能著而化。能顯而大。

己音紀
長上聲

世人雖眾知道者鮮仁者默已之仁見其全體曰仁智者默已之智見其全體曰智謂其仁曰長吾呼吸之體謂其智曰贊吾呼吸之用是故萬物性命歸吾性命之道歸吾主聖之道也

右譯經傳爲第十七則

母明安呼安吸呼吸猶日月也母明所居而安明斯真經有序精微而廣大聖人守真行道安起居戒思慮安神理呼吸理順氣和得以養心脩煉之道得矣

教平聲
斷丁貢切
治去聲

右譯經傳爲第十八則

凡人性善有剛有柔師教爲善教之中而已矣剛善爲義爲直爲斷爲嚴毅爲幹固柔善爲慈爲順爲巽爲寬容爲懦弱惟中和守真乃聖人之道聖人之教令人自守各守厥中故先覺覺後覺代相授受師道以立師道立則善人多故天下治矣

右譯經傳爲第十九則

爲人之道溫和必壽慈良必壽寬宏必壽重厚

必壽簡默必壽猛厲必不壽殘忍必不壽輕薄必不壽明人哲士所以自愛也身正爲大人爲君子不正爲小人爲枉人惟孝悌忠信禮義廉恥循理爲君子背理爲小人小人習於不善不真行孝不真行忠不務禮義不顧廉恥惟尚習氣是爲枉人也

右譯經傳爲第二十則

真主雖普慈然一秉大公福善禍淫危難弗免飢寒弗免惜而弗宥一於寬宥反謂不公也凡不忠不孝陰謀險詐倚勢行虧忍心枉處至公真主亦忍而禍之作惡而受禍乃是自招之禍任意妄爲者乃自危也早自醒悟乃自幸也速自回頭乃自宥也聖人設教勸登道岸明人哲士莫不歸之

右譯經傳爲第二十一則

君臣之道五倫之首大臣事君位高任重禍福與君共與國同休戚小臣供職各敬其事羣策羣力共佐大化心保社稷身任政治吉凶與民

夫音扶 行去聲買音古

共與軍同衛護也凡吏民一秉臣道忘私忘家不昧節義也從來貳心終不凶者未之有也夫貳則不義主上禍其不義故往往多凶

右譯經傳爲第二十二則

以禍儀光明爲君者必明爲父者必慈爲子者必孝爲臣者必忠爲夫者必和爲妻者必順爲兄者必愛爲弟者必敬爲師必以道爲友必誠信士務德行農工商賈務義焉但務義循理而行禍何有哉昧理者忘理縱欲者必敗能醒悟改過蒙主宥轉禍爲福膺受主恩乎不望主恩乎

右譯經傳爲第二十三則

學問之道五曰行學曰才學曰文學曰理學曰道學行學主於仁才學主於智文學主於義理學主於禮道學主於信學仁者德行著焉學義者文藝著焉學禮者天理著焉學智者才器著焉學信者天德合而行全體大用備焉

右譯經傳爲第二十四則經傳繁多。人非聖賢。惟學者。不有悟心。自是聰明哲士。能入機密海中。不俟明師指點。而頭頭所遇者。皆機密之道也。聖人戒食犬豕。恐防賦昧天聰。而人心有七竅。惡犬豕窒賦竅道。致心慌忽而昧焉。人心七竅。一曰正道之竅。二曰明德之竅。三曰惻隱之竅。四曰照見之竅。五曰喜主之竅。六曰普慈之竅。七曰光顯之竅。感讚眞主隱慈光於昏明之心。

眞主運元

清明執事天神伏羲爲首領

驚蟄執事天神施師爲首領

立春執事天神阿丹爲首領

雨水執事天神好媧爲首領

春分執事天神努海爲首領

穀雨執事天神神農爲首領

眞主運元

小暑執事天神母薩爲首領
芒種執事天神易司哈格爲首領
立夏執事天神易卜臘欣爲首領
小滿執事天神易司禡尼爲首領
夏至執事天神葉而孤白爲首領
大暑執事天神魯陀爲首領

眞主運元

寒露執事天神勇露師爲首領
白露執事天神素來禡尼爲首領
立秋執事天神達五德爲首領
處暑執事天神勇素甫爲首領
秋分執事天神一德理斯爲首領
霜降執事天神肯哈臘爲首領

小寒執事天神旺各師爲首領
大雪執事天神額米妠爲首領
立冬執事天神爾薩爲首領
小雪執事天神卜實喇希爲首領
冬至執事天神穆罕默德爲首領
大寒執事天神武外斯該勒尼首領

眞主運元

奧樂乎主宰運行眞一之元每千五百年分上中下爲三元上三元中三元下三元謂九宮爲會一萬三千五百年爲統九宮顯然一白二黑三碧四綠五黃六白七赤八白九紫五黃在中正中眞主在中主運八方是爲天道上三元五宮黃道運會也上三元之一宮在大陰照臨之處是爲人道中三元八宮白道運會也中三元之二宮在坤位昏暗之處是爲地道下三元之三宮盡天地之氣其寅初分天地所顯日月星

天方爾雅卷八 三

辰其日月星辰或上行或下行或左旋或右轉皆運行之機也眞一之元分天干曰乾爲天化地支曰坤爲地子復其元丑胚胎萬有寅大運行亥休息而靜焉子一元復始日月晦而復生光星辰隕而亦可復混沌分而水清火見山嗣亦漸出草木亦復生現在上上統中中元時景所有刼數上古人稀千餘年一刼中古人稠五百年一刼下古年不遠而刼又臨刼數无定限吉凶人自爲天道是主福善禍淫云爾

天方道統圖

- 阿丹
  - 施師
    - 努海
      - 易臘欣
        - 易司禍尼
        - 易司哈格
      - 素而孤白
        - 母薩
          - 達五德
            - 爾薩
              - 穆罕默德
                - 集大成著古爾阿儀

藍煦譯傳

阿丹奉主命傳天經行天道在天皇位一千五百年道統授長子施師施師在地皇位五百年道統授人皇努海努海在人皇位五百年道統授易卜臘欣欣在聖位五百年

上統上上元



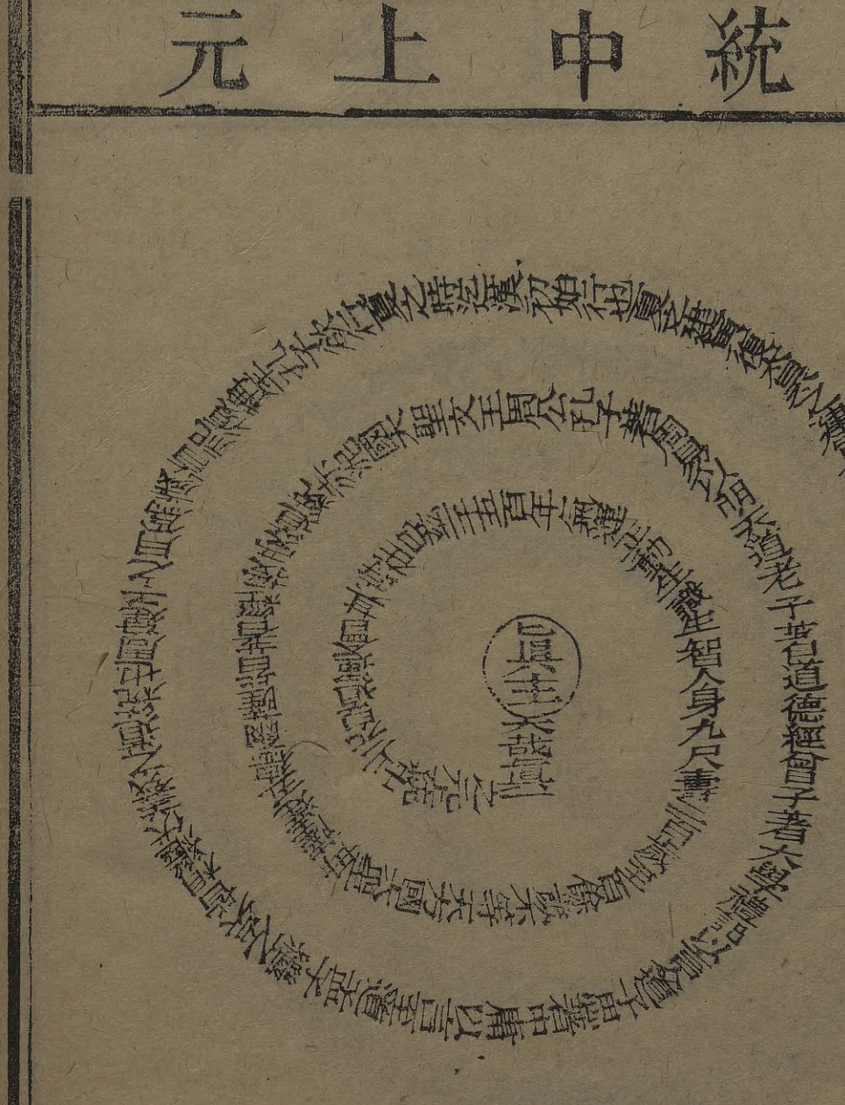
道統授長子易司禡尼。尼在聖位三百年。道統授胞弟易司哈格。格在聖位三百年。道統授子葉而孤白。葉在聖位三百年。道統授母薩。母薩在聖位五百年。道統授爾薩。爾薩在聖位六百年。辭世升霞。後六百年。異端塞滿克。天差穆罕默德。集大成。著天經。授道。教化。各國皇王來朝受教。革黜異端。大開滿克。洗淨天房。滅除佛像。復天皇之教。傳天經。行天道。嗣後授受道統。是茲十一代子孫。

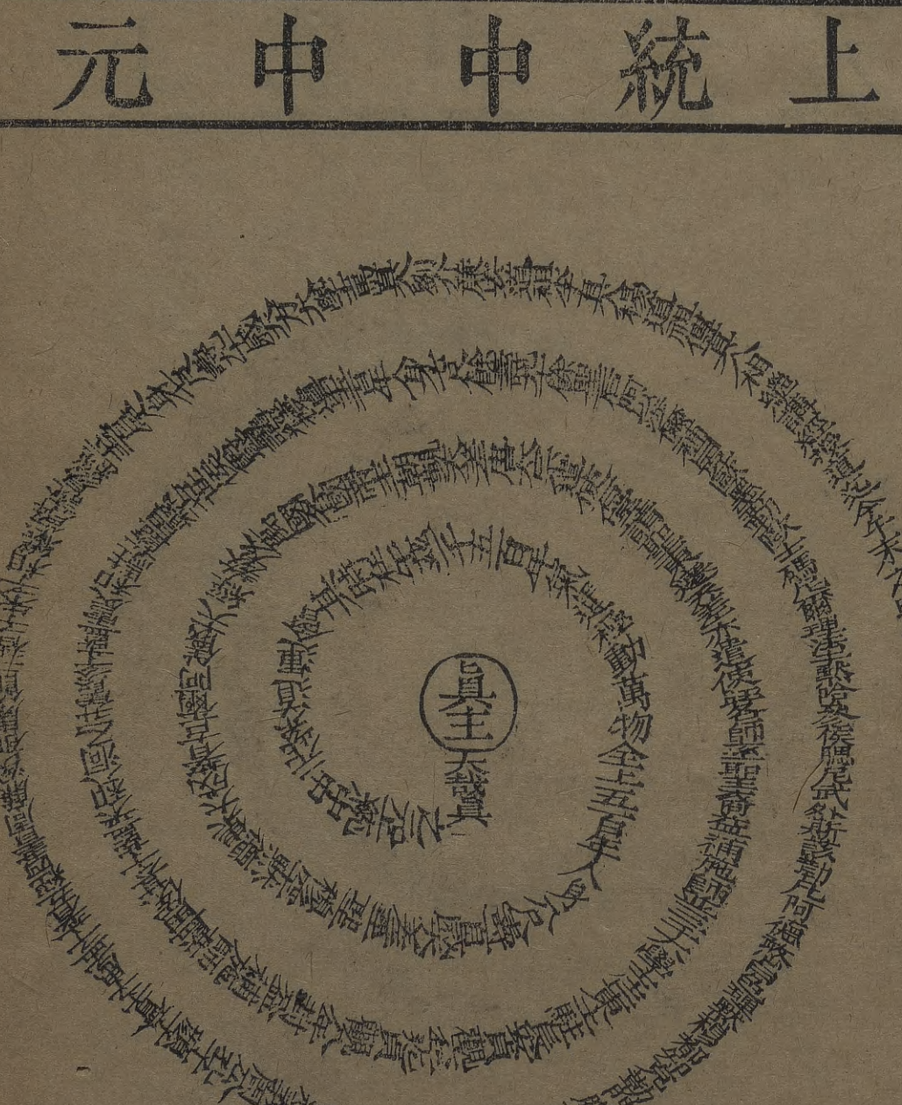
上統上下元



上統上中元



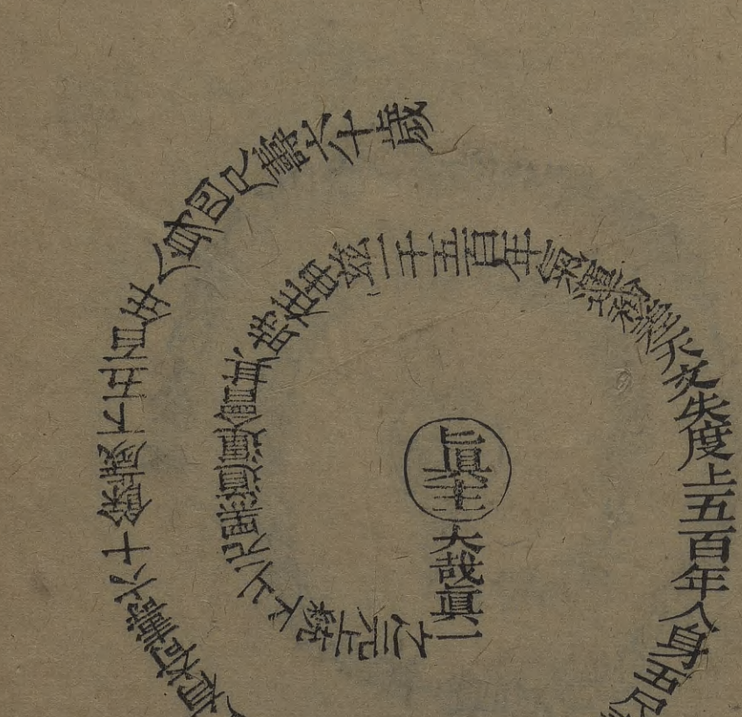

眞主天賦


眞主天賦

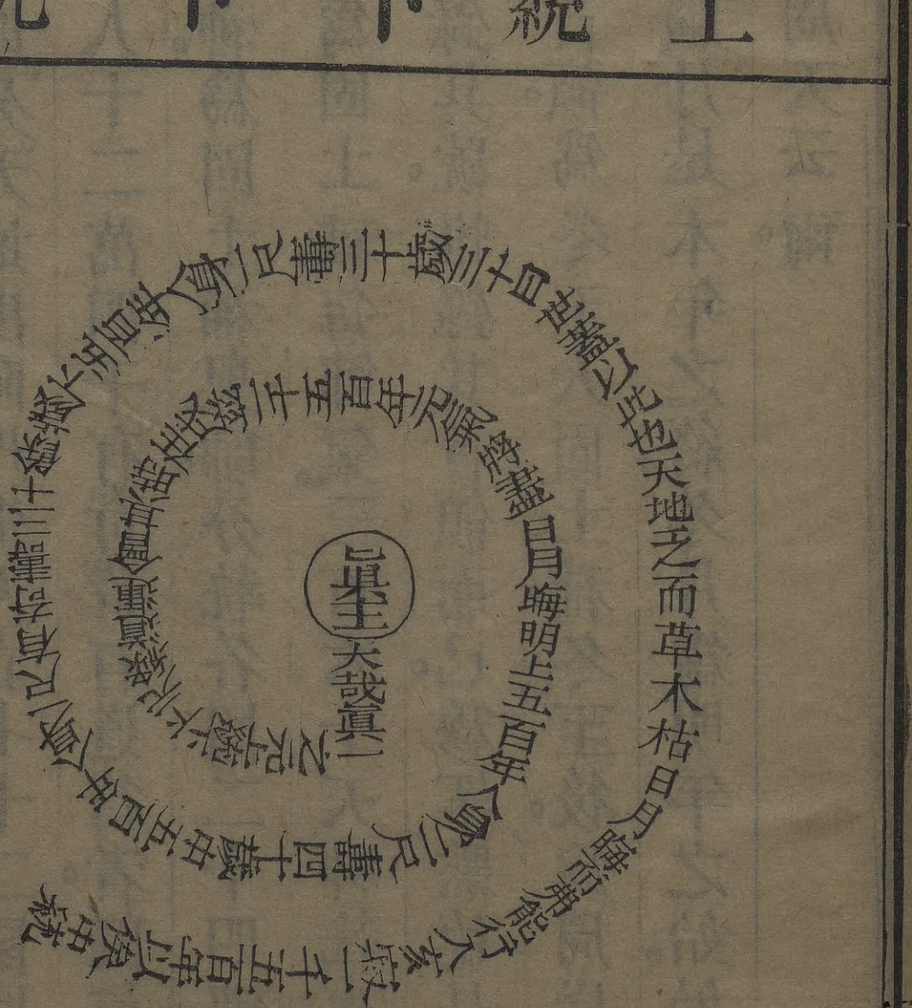
元統元年 上下中



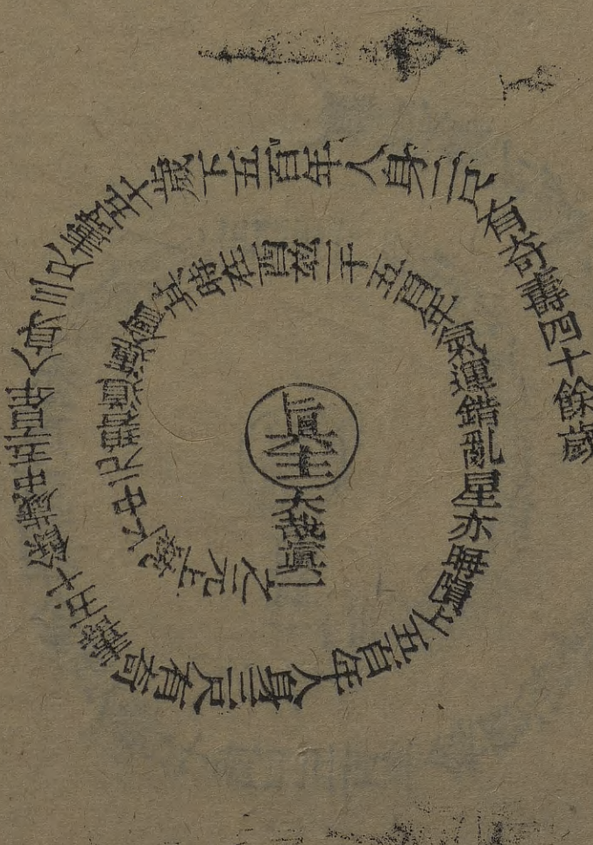
元統元年 上下上



上統下下元


眞主天哉眞一之氣運盡月晦明上五百年人身八萬四千竅竅各有神主之
眞主天哉眞一之氣運盡月晦明上五百年人身八萬四千竅竅各有神主之
天地乏而草木枯日月暗而鬼怪入室人身乏而百骸病

上統下中元


眞主天哉眞一之氣運錯亂星亦晦光主宰人身八萬四千餘竅
眞主天哉眞一之氣運錯亂星亦晦光主宰人身八萬四千餘竅
有神之中元有奇靈四十餘藏

右譯經傳一統。各元時景。眞主運元。開於寅。既分天地。出阿丹生人。立七十二國。歷出聖人十二萬四千有奇。皆有道行者。歸眞爲天神。爲固土補輿師。分執各國二十四節。應時爲固土補。每節氣三百六十天神執事。不盡錄其號。惟錄其首領而已。穆罕默德是羣聖首領。爲冬至大固土補。冬至後。爲周歲餘氣。臘月是本年之終。冬月爲明年之始。始終一周天云爾。